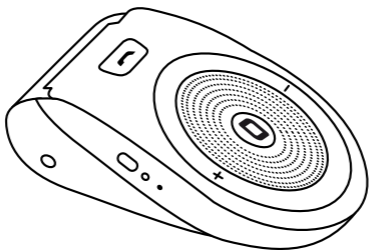


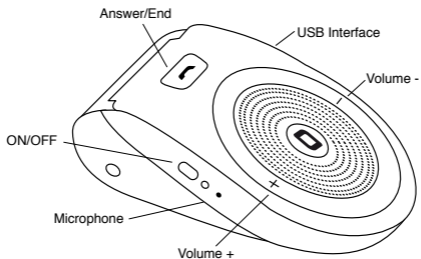
sbs



TEHANDFREEBT600K

Bt Wireless Portable Car Kit
Multipoint connection

UK	User Manual _____	3
IT	Manuale di istruzioni _____	9
D	Bedienungsanleitung _____	14
F	Mode d'emploi _____	21
ES	Manual de instrucciones _____	27
P	Manual de instruções _____	33
NL	Gebruikershandleiding _____	39
BG	Ръководство за потребителя _____	45



**For other languages please contact us at
info@sbsmobile.com to receive your specific user manual.**

UK

1. Caution

- Please do not use or store the unit in high temperature or hazardous location:
- Please do not expose the unit to rain.
- Please do not disassemble, repair or modify the unit.
- The unit comes with a rechargeable battery so please do not throw or put in fire to avoid explosion.
- Please take out battery if the device is not going to be used for a long time.
- Low battery power may result in reduction in Bluetooth® transmission distance or disconnection.

2. Operating the car Bluetooth speaker

ON/OFF:

Voice report of "Power On" and "Power Off" will be offered when press the ON/OFF key.

Bluetooth Pairing:

If the unit has never been paired with a Bluetooth® device before, you need to follow the instructions below to pair the car speaker with your Bluetooth® device.

- When the speaker is ready to pair with your Bluetooth® device in the first time, Blue LED indicator flash fast
- Activate Bluetooth® on your compatible device and set it to search for compatible devices.
- Select TEHANDFREEBT600K from the list of found devices and then you will hear the voice prompt "Connected"

Note: If the unit is already connected to another Bluetooth® device then the speaker will not appear in search list and you need to disconnect the already paired Bluetooth® device from the speaker and search again.

- If your device asks for a passkey, enter digits "0000" and press "OK".(Varies depending on the Bluetooth® device

manufacturers, model and software version)

- If the pairing is successful, you will hear “Beep” sound and the speaker will have Voice Prompt “connected” and the Blue LED indicator will flash slowly and your speaker is ready to receive calls from mobile or play the music Wirelessly.

Note: If the speaker has been paired to the Bluetooth® device before you need to follow the pairing instructions below to connect the speaker to the Bluetooth® device:

Activate Bluetooth® on your compatible device and put the speaker on “Bluetooth Mode” and the speaker will connect automatically to the compatible device and you will hear a Voice Prompt “connected”.

- Pair the second phone

The unit allow to pair two Bluetooth enabled phones device at the same time. Pls refer the follow

Steps to pairing:

a) Turn off your mobile phone’s Bluetooth function or disconnect the Bluetooth connection.

b) Please pairing for the second cellphone as the above steps. After the second cellphone, then please connect the first phone. And now the two phones pairing at the same time.

3. Bluetooth in Car Speakerphone Operation

Answer a call

When comes a call, Bluetooth® in car speakerphone will ring and report voice of “incoming call”, press answer key to answer.

Remark: The voice prompt “incoming call” is available for Android mobile phones, Iphone has no voice prompt “incoming call”

Hang up a call

Press answer key to hang up it during a call.

Redial last number

Short press the answer key twice when the Bluetooth in-car speakerphone is on and not in use, you can call the last number you dialed.

Volume Control

Short press volume- (-) or volume+(+) to adjust volume.

Play music

In standby mode, short press the Bluetooth in-car speakerphone answer key, start playing mobile phone inside the music; Long press “+” or “-” to change the “next” and the “previous” music.

Remarks: When unit is on no working status, no connect Bluetooth, then it will auto-off after 10minutes.

Car speaker and mobile headset transformation

When the conversation is in progress via the car speaker, short press the ANSWER key for twice then the conversation will be switched to mobile phone, short press the ANSWER key again, the conversation will be switched back to car speaker unit again.

Remarks: This function is not available for all Bluetooth enabled device, it depends on the compatibility of the paired device.

4. Car Speaker Charging

This device is with rechargeable battery. During the charging, When unit is at `OFF` status, the LED indicator will be RED on; When unit is at `ON` status, then LED indicator will be RED on and Blue LED will flash on every 3 seconds; When full charged, the LED light will turn off. It's strongly recommended to make it fully charged before using. Normal full charging time is approx 2 hrs.

Important Notice:

- The charging LED indicator will have a short delay, if the Bluetooth in car speakerphone is long-time non occupied or power run out.
- In order to extend durability of battery and ensure the stability of speakerphone's performance, it's recommended to charge the speakerphone immediately whenever low battery appeared, the LED indicator flash every 3 seconds in red color battery durability, device stand-by time will be shorter if the device is still used in case of low-battery, also, charging time will be more hours than usual. Meanwhile, it will shut down automatically soon under a very low battery condition.
- While charging, the LED indicator will always light up in red color, and will put out after charging complete.

5. Device Self-protection and Low-power

When battery power is less than 3.3v, voice prompt "battery low" and device turn off automatically when less than 3.0v.

6. Compatibility

BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2,
AVRCPV1.4HSP1.2, GAVDP1.2IOP

Product features:

Bluetooth version BLUETOOTH V4.2+EDR
Transmission distance \leq 8-10M This may vary according to environment and connected Bluetooth device)

Charge input DC 5V 400mA
 Build-in Rechargeable Battery:3.7V 400mAh
 Frequency2.4GHZ-2.480GHZ
 Charge time:1.5-2 Hours
 Talking time:6-8 Hours
 Standby time:20 days

7.Trouble Shooting Guide

Fault	Reason	Solution
Not Charging	The Car charger (not included) is not plugged well or the USB cable (included) is not plugged into the micro USB jack behind the speaker.	Plug the car charger (not included) into cigarette lighter socket well and plug the USB cable (included) into the micro USB jack of the speaker.
	Car cigarette socket is no function	Plug another device into the same socket to confirm the socket is working.
	Computer USB port is not function.	Make sure your computer power is turned on and try another USB port.
No Sound	The battery is dead.	Recharge the unit
	The car speaker is not linked to the cell phone.	Go through "Car Speaker Operations" process to connect the speaker.
	Volume set is too low.	Increase the volume of your device.
No Audio Signal via Bluetooth Connection	Speaker is not paired to the audio source.	Check whether a connection exists. If necessary pair the speaker again to the audio source
	Volume too low	Increase the volume on the speaker
		Increase the volume on the audio source.

Car Speaker cannot be Connected	Pairing does not work	Check whether the audio source supports the A2DP protocol
	Audio source is switched off	Switch on the audio source
	Bluetooth is switched off at the audio source.	Switch on the Bluetooth function in the audio source.
	Bluetooth version is not supported.	Use a different playback unit.
Poor Sound quality from a Bluetooth device	Bluetooth device is almost out of range of the speaker	Move your Bluetooth device closer to the speaker

1. Attenzione

- Si prega di non utilizzare o conservare l'unità a temperatura elevata.
- Si prega di non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Si prega di non smontare, riparare o modificare l'unità
- L'unità è dotata di una batteria ricaricabile quindi non si deve gettare nel fuoco per evitare esplosioni
- Estrarre la batteria se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Il basso livello della batteria può comportare una diminuzione della distanza di trasmissione Bluetooth® o la disconnessione.

2.Utilizzo dell'altoparlante Bluetooth per auto

ON/OFF:

Quando viene attivato il tasto ON/OFF, il messaggio "Power On" o "Power Off" viene riprodotto per confermare l'operazione.

Bluetooth Pairing:

Se l'unità non è mai stata associata ad un dispositivo Bluetooth®, è necessario seguire le istruzioni riportate di seguito per poter associare l'altoparlante con il dispositivo Bluetooth®.

- Se l'altoparlante è pronto per l'associazione con il dispositivo Bluetooth® per la prima volta, il LED blu lampeggia velocemente
- Attivare il Bluetooth® sul dispositivo compatibile e impostare la ricerca dei dispositivi disponibili.
- Selezionare TEHANDFREEBT600K dall'elenco dei dispositivi rilevati: si udirà il messaggio vocale "Connected"

Nota: Se l'unità è già collegata a un altro dispositivo Bluetooth® l'altoparlante non comparirà nella lista di ricerca ed è necessario disconnettere il dispositivo Bluetooth® già accoppiato dall'altoparlante ed attivare nuovamente la

ricerca.

- Se il dispositivo richiede una password, immettere “0000” e premere “OK”. (può variare in funzione del produttore di smartphone o dal modello e versione del software Bluetooth®)
- Se l’associazione riesce, si udirà un segnale acustico e l’altoparlante confermerà “connected”: contemporaneamente l’indicatore LED blu lampeggerà lentamente e lo speaker sarà pronto a ricevere chiamate da cellulare o riprodurre musica in modalità wireless.

Nota: Se l’altoparlante è già stato accoppiato una prima volta al dispositivo Bluetooth®, è necessario seguire le istruzioni seguenti per collegare l’altoparlante al dispositivo Bluetooth®:

Attivare Bluetooth® sul dispositivo compatibile e mettere il vivavoce in “Modalità Bluetooth”: l’altoparlante si collegherà automaticamente al dispositivo compatibile ed emettendo il messaggio “connected”.

- Il dispositivo permette di associare due telefoni abilitati Bluetooth contemporaneamente .

Procedura per l’associazione:

- a) Spegnere il Bluetooth del telefono o scollegare la connessione Bluetooth.
- b) Associare il secondo cellulare seguendo i passaggi precedenti. Dopo aver abbinato con successo il secondo cellulare, l’accoppiamento sarà completato. Ora è possibile collegare nuovamente il primo telefono. I telefoni adesso sono entrambi abbinati.

3. Funzionamento dell’altoparlante Bluetooth®

Rispondere a una chiamata

Quando arriva una chiamata, il Bluetooth® i vivavoce per auto squillerà riproducendo il messaggio “incoming call”. Premere il tasto di risposta per accettare la chiamata.

Nota: Il messaggio vocale è disponibile per i telefoni cellulari Android, Iphone non ha alcun messaggio vocale

di chiamata in entrata.

Terminare una chiamata

Premere il tasto di risposta per riagganciare una chiamata.

Ricomposizione ultimo numero

Premere brevemente il tasto di risposta due volte con il vivavoce per auto Bluetooth acceso e non in conversazione per richiamare l'ultimo numero composto.

Controllo del volume

Pressione breve volume- (-) o volume + (+) per regolare il volume.

Riproduzione di musica

In modalità standby, premere brevemente il tasto di risposta del vivavoce Bluetooth, avviare la riproduzione dal cellulare della musica; Premere a lungo "+" o "-" per cambiare i brani tra "prossimo" o "precedente".

NOTE: Quando l'unità non è in funzione e senza collegamento Bluetooth, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

4. Ricarica dello Speaker

Questo dispositivo è dotato di batteria ricaricabile. Durante la carica, quando l'unità è in `OFF` , l'indicatore LED è ROSSO; Quando l'unità è in `ON` l'indicatore LED è rosso acceso e il LED blu lampeggia ogni 3 secondi; Quando la carica è completa, la luce LED si spegne. Si consiglia di ricaricarlo completamente prima di utilizzarlo la prima volta. La ricarica completa richiede circa 2 ore.

Avviso Importante:

- L'indicatore di carica a LED avrà un breve ritardo se il vivavoce Bluetooth non è utilizzato per lungo tempo, a distanza o a corto di energia.
- Al fine di estendere la durata delle batterie e garantire la stabilità delle prestazioni vivavoce, si consiglia di caricare

immediatamente il vivavoce quando la batteria è quasi scarica (il LED indicatore lampeggia ogni 3 secondi rosso Dopodiché si spegnerà automaticamente.

- Durante la carica, l'indicatore LED si accende sempre in colore rosso fino alla carica completa.

5. Autoprotezione con bassa potenza

Quando la carica della batteria è inferiore a 3,3 V, il dispositivo spegne automaticamente.

6. Compatibilità

BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCP 1.4, HSP 1.2, GAVDP1.2, IOP

Caratteristiche del prodotto:

Versione: BLUETOOTH V4.2 + EDR

Distanza di trasmissione: $\leq 8-10M$ (può variare a seconda dell'ambiente e del dispositivo Bluetooth collegato)

Carica in entrata: DC 5V 400mA

Batteria ricaricabile: 3.7V 400mAh

Frequenza: 2.4GHZ-2.480GHz

Tempo di ricarica: 1.5-2 ore

Tempo di conversazione: 6-8 ore

Tempo standby: 20 giorni

7. Guida risoluzione problemi

Difetto	Motivo	Soluzione
Non ricarica	Il caricatore auto (non incluso) non è ben collegato o il cavo USB (incluso) non è ben collegato alla micro USB dietro lo speaker.	Verificare l'inserimento corretto nella presa di corrente dell'auto e nella micro USB dello speaker.
	Non funziona la presa dell'auto	Provare la presa dell'auto con un altro accessorio.
	Non funziona la porta USB del Computer	Verificare che il pc sia acceso e/o provare un'altra porta USB sul pc
Non parla	La batteria è scarica.	Ricaricare lo speaker
	Lo speaker non è connesso allo smartphone	Seguire le istruzioni per la connessione dello speaker.
	IL Volume è troppo basso.	Aumentare il volume del Vostro device.
Non c'è presenza suono via connessione Bluetooth	Lo Speaker non è associato alla Sorgente audio.	Verificare l'esistenza di connessione. Se necessario ripetere la procedura di associazione
	IL Volume è troppo basso	Aumentare il volume dello speaker
		Aumentare il volume della sorgente audio.
Lo speaker non si connette	Non c'è associazione	Verificare che la Sorgente audio supporti l' A2DP
	La Sorgente audio è spenta	Accendere la Sorgente audio
	Bluetooth è spento nella Sorgente.	Accendere il Bluetooth della Sorgente audio.
	La versione Bluetooth non è supportata.	Utilizzare un altro riproduttore
Qualità del suono scarsa dal Bluetooth device	I Bluetooth sono troppo distanti tra loro	Avvicinare lo speaker ed lo smartphone/player.

D

1. Vorsicht

- Bitte verwenden Sie nicht oder lagern Sie das Gerät in hoher Temperatur oder Ex-:
- Bitte setzen Sie das Gerät vor Regen.
- Bitte nicht zerlegen, reparieren oder verändern Sie das Gerät.
- Das Gerät ist mit einer wiederaufladbaren Batterie kommt so wenden Sie sich bitte werfen oder nicht in Brand setzen Explosion zu vermeiden.
- Bitte nehmen Sie die Batterie, wenn das Gerät nicht für eine lange Zeit verwendet werden soll.
- Niedrige Batteriespannung kann zu einer Verringerung der Bluetooth®-Übertragungstrecke oder Trennung zur Folge haben.

2. Operating das Auto Bluetooth-Lautsprecher

EIN / AUS:

Voice-Bericht "Power On" und "Power Off" wird beim Drücken der Taste ON / OFF angeboten werden.

Bluetooth Pairing:

Wenn das Gerät mit einem Bluetooth®-Gerät nie zuvor gekoppelt wurde, müssen Sie den nachstehenden Anweisungen folgen, um die Auto-Lautsprecher mit Ihrem Bluetooth®-Gerät zu koppeln.

- Wenn der Lautsprecher ist bereit, mit Ihrem Bluetooth®-Gerät in der ersten Zeit zu paaren, Anzeige blaue LED-Blitz schnell
 - Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem kompatiblen Gerät und stellen Sie sie für kompatible Geräte zu suchen.
 - Wählen Sie TEHANDFREEBT600K aus der Liste der gefundenen Geräte und dann werden Sie die Sprachmeldung "Connected" hören
- Hinweis: Wenn das Gerät bereits mit einem anderen

Bluetooth-Gerät angeschlossen ist, wird der Lautsprecher nicht auf der Suche Liste angezeigt und Sie müssen die bereits gekoppeltes Bluetooth®-Gerät aus dem Lautsprecher zu trennen und wieder zu suchen.

- Wenn Ihr Gerät für einen Autorisierungsschlüssel gefragt werden, geben Sie Ziffern "0000" ein und drücken Sie "OK" (Variiert auf der Bluetooth® Gerätehersteller abhängig, Modell und Software-Version)

- Wenn die Paarung erfolgreich ist, werden Sie "Beep" Ton zu hören ist und der Lautsprecher wird Voice "Prompt verbunden" und die blaue LED-Anzeige blinkt langsam und Ihre Lautsprecher ist bereit, Anrufe von Handy zu erhalten oder die Musik kabellos spielen.

Hinweis: Wenn die Lautsprecher mit dem Bluetooth®-Gerät gekoppelt ist, bevor Sie die Pairing-Anweisungen unten folgen müssen die Lautsprecher mit dem Bluetooth®-Gerät zu verbinden:

Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem kompatiblen Gerät und setzen Sie den Lautsprecher auf "Bluetooth-Modus" und der Lautsprecher wird automatisch eine Verbindung zum kompatiblen Gerät und Sie werden eine Sprachaufforderung "verbunden" zu hören.

Koppeln Sie das zweite Telefon -

Das Gerät ermöglicht zwei Bluetooth-fähigen Handys Gerät zur gleichen Zeit zu koppeln. Pls beziehen sich die Folge

Schritte zum Pairing:

a) Schalten Sie Ihr Mobiltelefon Bluetooth-Funktion oder trennen Sie die Bluetooth-Verbindung ab.

b) Bitte Paarung für das zweite Mobiltelefon, wie die oben genannten Schritte. Nach dem zweiten Mobiltelefon erfolgreich und mit Sprachaufforderung Kopplung abgeschlossen, verbunden Paarung, dann schließen Sie das erste Telefon. Und nun die zwei Telefone gleichzeitig Paarung.

3. Bluetooth Freisprecheinrichtung in Betrieb

Annehmen eines Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, wird in Bluetooth® Freisprecheinrichtung anrufen und berichten Stimme der “ankommender Anruf”, drücken Antwortschlüssel zu beantworten.

Anmerkung: Die Sprachaufforderung “ankommender Anruf” ist für Android-Handys verfügbar ist, hat Iphone keine Sprachaufforderung “ankommender Anruf”

Legen Sie einen Anruf

Drücken Antwort-Taste, um es während eines Anrufs zu hängen.

Wahlwiederholung

Drücken Sie kurz die Antwort-Taste zweimal, wenn die Bluetooth-Freisprecheinrichtung eingeschaltet ist und nicht verwendet wird, können Sie die letzte angerufene Nummer anrufen.

Lautstärkeregelung

Kurzes Drücken volumen- (-) oder Lautstärke + (+), um die Lautstärke einzustellen.

Spielen Sie Musik

Im Standby-Modus, drücken Sie kurz die Bluetooth-Freisprecheinrichtung Antwortschlüssel, starten Sie die Wiedergabe-Handy in der Musik; Lange Presse “+” oder “-” ändern Sie die “next” und die “Zurück” Musik.

Bemerkungen: Gerät eingeschaltet ist ohne Arbeitsstatus, automatische Abschaltung nach 10 Minuten keine Bluetooth zu verbinden, dann wird es.

- Autolautsprecher und mobiles Headset Transformation
Als das Gespräch im Gange ist über die Autolautsprecher, drücken Sie kurz die Antworten zu zweimal dann das Gespräch auf das Mobiltelefon, drücken Sie kurz die

Rufannahme-Taste wieder eingeschaltet werden, wird das Gespräch wieder auf Auto-Lautsprecheinheit wieder eingeschaltet werden.

Bemerkungen: Diese Funktion ist nicht für alle Bluetooth-fähigen Gerät, es über die Vereinbarkeit des gekoppelten Gerät hängt.

4. Auto-Lautsprecher Lade

Dieses Gerät ist mit Akku. Während des Lade, wenn das Gerät an der `off` Status, die LED-Anzeige rot auf sein; Wenn Einheit zumin `on` Status, dann LED-Anzeige Rot und blaue LED auf alle 3 Sekunden; Wenn voll aufgeladen, leuchtet die LED auszuschalten. Es wird dringend empfohlen, um sie vor der Verwendung vollständig aufgeladen. Normale volle Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden.

Wichtiger Hinweis:

- Die Lade LED-Anzeige eine kurze Verzögerung, wenn die Bluetooth-Freisprecheinrichtung ist in langjähriger Nicht-occupied oder Leistungs auslaufen.
- Um die Haltbarkeit der Batterie zu verlängern und die Stabilität der Leistung Freisprecheinrichtung ist, wird empfohlen, die Freisprecheinrichtung sofort aufzuladen, wenn Batterie schwach erschienen, die LED-Anzeige blinken alle 3 Sekunden in der roten Farbe Batterie Haltbarkeit, wird Gerät Stand-by-Zeit kürzer, wenn das Gerät noch im Fall von Low-Batterie verwendet wird, auch, Ladezeit werden mehr Stunden als üblich. Unterdessen wird es automatisch bald unter einem sehr niedrigen Ladezustand heruntergefahren.
- Während des Ladevorgangs wird die LED-Anzeige immer leuchtet in der roten Farbe, und wird nach Abschluss des Ladevorgangs gesetzt.

5. Device Selbstschutz und Low-Power

Wenn der Akku weniger als 3,3 V ist, äußern Aufforderung "Batterie niedrig" und Gerät automatisch ausschaltet, wenn weniger als 3,0 V.

6. Kompatibilität

mit Bluetooth V4.2., HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCPV1.4, HSP1.2, GAVDP1.2, IOP

Produkteigenschaften:

Bluetooth Version: Bluetooth V4.2 + EDR

Getriebeabstand: $\leq 8-10M$ (Dies kann je nach Umgebung und verbundenen Bluetooth-Gerät variieren)

Ladeausgang: DC 5V 400mA

Build-in-Akku: 3.7V 400mAh

Frequenz: 2,4 GHz-2.480GHz

Ladezeit: 1,5-2 Stunden

Sprechzeit: 6-8 Stunden

Bereitschaftszeit: 20 Tage

7. Trouble-Aufnahme-Guide

Fehler	Ursache	Lösung
Lädt nicht	Das Kfz-Ladegerät (im Lieferumfang enthalten) ist nicht gut gesteckt oder das USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) wird nicht in den Micro-USB-Buchse hinter dem Lautsprecher angeschlossen ist.	Schließen Sie das Autoladekabel (im Lieferumfang enthalten) in die Zigarettenanzünderbuchse gut und stecken Sie das USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) in den Micro-USB-Buchse des Lautsprechers.
	Autozigaretteneinfaßung keine Funktion	Schließen Sie ein anderes Gerät in der gleichen Steckdose, um zu bestätigen die Steckdose funktioniert.
	Computer USB-Anschluss ist nicht funktionsfähig.	Achten Sie darauf, Ihren Computer Einschalten des Geräts und versuchen Sie einen anderen USB-Anschluss.

Keinen Ton	Die Batterie ist leer.	Laden Sie das Gerät
	Die Auto-Lautsprecher nicht auf das Mobiltelefon verbunden ist.	Gehen Sie durch "Auto-Lautsprecher-Operationen" Prozess, um den Lautsprecher zu verbinden.
	Volume-Set ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Geräts.
Kein Audiosignal über Bluetooth-Verbindung	Lautsprecher nicht an die Audioquelle gepaart.	Überprüfen Sie, ob eine Verbindung besteht. Falls erforderlich Paar der Lautsprecher wieder an die Audioquelle
	Lautstärke zu niedrig	Erhöhen Sie die Lautstärke des Lautsprechers
		Erhöhen Sie die Lautstärke der Audioquelle.
Auto-Lautsprecher können nicht angeschlossen werden	Pairing nicht funktioniert	Überprüfen Sie, ob die Audioquelle unterstützt das A2DP-Protokoll
	Audioquelle ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Audioquelle
	Bluetooth ist an der Audioquelle umgeschaltet.	Schalten Sie die Bluetooth-Funktion in der Audioquelle.
	Bluetooth-Version wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie einen anderen Wiedergabegerät.
Schlechte Klangqualität von einem Bluetooth-Gerät	Bluetooth-Gerät ist fast außerhalb der Reichweite des Lautsprechers	Bewegen Sie die Bluetooth-Gerät näher an den Sprecher

F

1. Attention

- a. S'il vous plaît ne pas utiliser ou ranger l'appareil dans des températures élevées ou zone dangereuse:
- b. S'il vous plaît ne pas exposer l'unité à la pluie.
- c. S'il vous plaît ne pas démonter, réparer ou modifier l'appareil
- d. L'appareil est livré avec une batterie rechargeable de sorte s'il vous plaît ne pas jeter ou mettre en feu pour éviter une explosion
- e. S'il vous plaît prendre la batterie si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période.
- f. Faible puissance de la batterie peut entraîner une réduction de la distance de transmission Bluetooth® ou de déconnexion.

2. Operating le haut-parleur de voiture Bluetooth

ON/OFF:

Rapport Voix de "Power On" et "Power Off" sera offert lorsque appuyez sur la touche ON / OFF.

Couplage Bluetooth:

Si l'unité n'a jamais été associé à un périphérique Bluetooth® avant, vous devez suivre les instructions ci-dessous pour coupler le haut-parleur de voiture avec votre appareil Bluetooth®.

- Lorsque le Président est prêt à jumeler avec votre périphérique Bluetooth® dans un premier temps, Indicateur LED bleu clignote rapidement
- Activez Bluetooth® sur votre appareil compatible et le mettre à la recherche d'appareils compatibles.
- Sélectionnez TEHANDFREEBT600K de la liste des appareils trouvés et puis vous entendrez le message vocal "Connected"

Remarque: Si l'appareil est déjà connecté à un autre périphérique Bluetooth®, le haut-parleur ne sera pas apparaître dans la liste

de recherche et vous avez besoin de débrancher le périphérique Bluetooth® déjà couplé à partir du haut-parleur et chercher à nouveau.

- Si votre appareil vous demande un mot de passe, entrez les chiffres "0000" et appuyez sur "OK". (Varie selon les fabricants d'appareils, le modèle et la version du logiciel Bluetooth®)
- Si la liaison a réussi, vous entendrez "bip" son et le haut-parleur aura une voix «connecté» et la diode bleue clignote lentement et votre haut-parleur est prêt à recevoir des appels de mobile ou jouer de la musique sans fil.

Remarque: Si le haut-parleur a été jumelé à l'appareil Bluetooth® avant que vous devez suivre les instructions d'appairage ci-dessous pour connecter le haut-parleur à l'appareil Bluetooth®: Activez Bluetooth® sur votre appareil compatible et de mettre le haut-parleur sur "Mode Bluetooth» et le haut-parleur se connecte automatiquement à l'appareil compatible et vous entendrez une voix Prompt "connecté".

3. Bluetooth à l'opération Mains libres Voiture

Répondre à un appel

Quand vient un appel, Bluetooth® dans la voiture haut-parleur sonne et signaler voix de "appel entrant", appuyez sur la touche de réponse à répondre.

Remarque:Le message vocal «appel entrant» est disponible pour les téléphones mobiles Android, iPhone n'a pas de message vocal "appel entrant"

Raccrochez un appel

Appuyez sur la touche de réponse à raccrocher pendant un appel.

Rappel du dernier numéro

Appuyez brièvement sur la touche de réponse deux fois lorsque le haut-parleur Bluetooth dans la voiture est en marche et ne l'utilisez pas, vous pouvez appeler le dernier numéro composé.

Contrôle du volume

Appui court en volume (-) ou le volume + (+) pour régler le volume.

Jouer de la musique

En mode veille, appuyez brièvement sur le Bluetooth clé de réponse haut-parleur dans la voiture, commencer à jouer téléphone mobile à l'intérieur de la musique; Appuyez longuement sur "+" ou "-" pour changer le "suivant" et la musique "précédente".

REMARQUES: Lorsque l'appareil est en aucun statut de travail, pas de connecter le Bluetooth, alors il sera auto-off après 10 minutes.

Haut-parleur de voiture et de la transformation de casque portable

Lorsque la conversation est en cours via le haut-parleur de voiture, appuyez brièvement sur la touche réponse pour deux fois, puis la conversation sera basculé sur téléphone mobile, appuyez brièvement sur la touche REPONSE encore, la conversation sera ramené à l'unité de voiture haut-parleur à nouveau.

Remarques: Cette fonction est pas disponibles pour tous appareil compatible Bluetooth, il dépend de la compatibilité de l'appareil couplé.

4. Parleur de voiture de charge

Ce dispositif est avec batterie rechargeable. Pendant le chargement, lorsque l'appareil est au `off` état, l'indicateur LED sera rouge sur; Lorsque l'unité est à `ON` état, alors indicateur LED sera rouge et le voyant bleu clignote toutes les 3 secondes; Lorsque complètement chargée, la lumière LED sera éteint. Il est fortement recommandé de le rendre complètement chargée avant de l'utiliser. Plein temps de charge normal est d'environ 2 heures.

Avis important:

- Le voyant de charge aura un court délai, si le Bluetooth dans la voiture haut-parleur est de longue date non-occupé ou de pouvoir manquer.
- Afin de prolonger la longévité de la batterie et assurer la stabilité de la performance de haut-parleur, il est recommandé de charger le haut-parleur immédiatement chaque fois une batterie faible est apparu, l'indicateur LED flash toutes les 3 secondes en couleur rouge batterie durabilité, dispositif de veille temps seront plus courte si le dispositif est encore utilisé en cas de batterie faible, aussi, le temps de charge sera plus d'heures que d'habitude. Pendant ce temps, il sera arrêté automatiquement dès le cadre d'un état de la batterie très faible.
- Pendant le chargement, l'indicateur LED éclaire toujours dans la couleur rouge, et mettra après recharge complète.

5. Dispositif auto-protection et de faible puissance

Lorsque la batterie est inférieure à 3,3 V, vocale «batterie faible» et le dispositif éteint automatiquement lorsqu'il reste moins de 3.0v.

6. Compatibilité

Bluetooth V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCPV1.4, HSP1.2, GAVDP1.2, IOP

Caractéristiques du produit:

Bluetooth Version BLUETOOTH V4.2 + EDR

≤8-10M de distance de transmission Cela peut varier en fonction de l'environnement et un périphérique connecté (Bluetooth)

Rechargez entrée DC 5V 400mA

Build-in batterie rechargeable: 3.7V 400mAh

Frequency 2.4GHZ-2.480GHz

Temps de charge: 1.5-2 Heures

Parler du temps: 6-8 heures

Autonomie en veille: 20 jours

7. Guide de tournage Trouble

Faute	Raison	Solution
Pas de charge	Le chargeur de voiture (inclus) est bien branché ou pas le câble USB (fourni) est pas branché sur la prise micro USB derrière le haut-parleur.	Branchez le chargeur de voiture (inclus) dans l'allume-cigare bien et branchez le câble USB (fourni) dans la prise micro USB du haut-parleur.
	Prise allume-cigare de voiture est sans fonction	Branchez un autre appareil sur la même prise pour confirmer la prise fonctionne.
	Port USB d'ordinateur ne sont pas fonction.	Assurez-vous que la puissance de votre ordinateur est allumé et essayer un autre port USB.
Pas de son	La batterie est morte.	Rechargez l'unité
	Le haut-parleur de voiture est pas lié au téléphone cellulaire.	Passez par "opérations de voitures haut-parleur" processus pour connecter le haut-parleur.
	Jeu de volume est trop faible.	Augmentez le volume de votre appareil.
Pas de signal audio via une connexion Bluetooth	Président est pas couplé à la source audio.	Vérifiez si une connexion existe. Si le haut-parleur paire à nouveau nécessaire de la source audio
	Volume trop faible	Augmentez le volume sur le haut-parleur
		Augmentez le volume de la source audio.

Parleur de voiture ne peut pas être connectée	Jumelage ne fonctionne pas	Vérifiez si la source audio supporte le protocole A2DP
	Source audio est éteint	Allumez la source audio
	Bluetooth est désactivé à la source audio.	Activez la fonction Bluetooth de la source audio.
	Bluetooth version est pas pris en charge.	Utilisez un appareil de lecture différent.
La mauvaise qualité à partir d'un périphérique Bluetooth sonore	Périphérique Bluetooth est presque hors de portée de l'orateur	Déplacez votre périphérique Bluetooth plus près de l'orateur

ES

1. Precaución

- a. Por favor, no utilice ni guarde la unidad en alta temperatura o en lugares peligrosos:
- b. Por favor, no exponga la unidad a la lluvia.
- c. Por favor, no desmonte, repare o modifique la unidad.
- d. La unidad viene con una batería recargable así que por favor no tire o poner en el fuego para evitar explosiones.
- e. Por favor, saque la batería si el dispositivo no va a ser utilizado por un largo tiempo.
- f. El poder de batería baja puede resultar en la reducción de la distancia de transmisión Bluetooth® o desconexión.

2. Funcionamiento del coche del altavoz Bluetooth

ON/OFF:

Informe Voz de “encendido” y “apagado” se ofrecerá cuando pulse la tecla ON / OFF.

El emparejamiento Bluetooth:

Si la unidad no se ha emparejado con un dispositivo Bluetooth® antes, es necesario seguir las siguientes instrucciones para emparejar el altavoz del coche con su dispositivo Bluetooth®.

- Cuando el altavoz está listo para emparejarse con el dispositivo Bluetooth® en el primer tiempo, flash indicador LED azul rápido
- Active Bluetooth en su dispositivo compatible y configurarlo para buscar dispositivos compatibles.
- Seleccione TEHANDFREEBT600K de la lista de dispositivos encontrados y luego se escuchará el mensaje de voz “Connected”

Nota: Si la unidad ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth® entonces el orador no aparecerá en la lista de búsqueda y hay que desconectar el dispositivo Bluetooth® emparejado ya desde el altavoz y busque nuevamente.

- Si el dispositivo le solicita una clave, entró dígitos “0000” y pulse

“OK”. (Varía según el fabricante de dispositivos, el modelo y la versión de software Bluetooth®)

- Si la vinculación se realiza correctamente, se escuchará “bip” sonido y el altavoz tendrá voz del sistema “conectado” y el indicador LED azul parpadea lentamente y el altavoz está listo para recibir llamadas de móvil o reproducir la música de forma inalámbrica.

Nota: Si el altavoz se ha emparejado con el dispositivo Bluetooth® antes de tener que seguir las instrucciones de sincronización a continuación para conectar el altavoz al dispositivo Bluetooth®:

Active Bluetooth en su dispositivo compatible y poner el altavoz en “Modo Bluetooth” y el altavoz se conectará automáticamente al dispositivo compatible y se oye un aviso de la voz “conectado”.

3. Bluetooth en el coche con altavoz Operación

Responder a una llamada

Cuando llega una llamada, Bluetooth altavoz del coche sonará y reportar voz de “llamada entrante”, pulse la tecla de respuesta para contestar.

Observación: El mensaje de voz “llamada entrante” está disponible para teléfonos móviles Android, Iphone no tiene ninguna indicación de voz “llamada entrante”

Colgar una llamada

Pulse la tecla de respuesta para colgar durante una llamada.

Volver a marcar el último número

Pulse brevemente la tecla de respuesta dos veces cuando el altavoz Bluetooth para el coche está encendido y no está en uso, puede llamar al último número marcado.

Control de volumen

Pulse brevemente en volumen (-) o el volumen + (+) para ajustar el volumen.

Reproducción de música

En el modo de espera, pulse brevemente tecla de respuesta del Bluetooth para el coche manos libres, empieza a jugar teléfono móvil dentro de la música; Pulsado “+” o “-” para cambiar el “siguiente” y la música “anterior”.

OBSERVACIONES: Cuando la unidad está en ningún estado de trabajo, sin conectar Bluetooth, entonces será apagado automático después de 10 minutos.

- Altavoz de coches y transformación auricular móvil

Cuando la conversación se está realizando a través del altavoz del coche, pulse brevemente la tecla RESPUESTA por dos veces y luego la conversación se cambiará al teléfono móvil, pulse brevemente la tecla RESPUESTA otra vez, la conversación se cambiará de nuevo a la unidad de altavoz del coche nuevo.

Observaciones: Esta función no está disponible para todos los dispositivos con Bluetooth, que depende de la compatibilidad del dispositivo emparejado.

4. Altavoz del coche de carga

Este dispositivo es con batería recargable. Durante la carga, Cuando la unidad está en `OFF` estado, el indicador LED será ROJO; Cuando la unidad está en `on` estado, indicador LED entonces será ROJO encendido y LED azul parpadeará cada 3 segundos; Cuando carga por completo, la luz LED se apagará. Es muy recomendable para que sea completamente cargada antes de usar. El tiempo normal de carga completa es de aproximadamente 2 horas.

Noticia importante:

- El indicador LED de carga se tiene un pequeño retraso, si el Bluetooth altavoz coche es desde hace mucho tiempo no -occupied o poder agotado.
- Con el fin de extender la durabilidad de la batería y garantizar la estabilidad de rendimiento del altavoz, se recomienda cargar el altavoz inmediatamente cuando

apareció batería baja, el flash LED indicador cada 3 segundos en el color rojo de la batería durabilidad, serán dispositivo de tiempo en espera más corto si el dispositivo todavía se utiliza en caso de batería baja, también, tiempo de carga será más horas de lo habitual. Mientras tanto, se apagará automáticamente pronto bajo una condición de batería muy baja.

- Durante la carga, el indicador LED siempre se iluminará en color rojo, y pondrá a cabo después de la carga completa.

5. Device Autoprotección y de baja potencia

Cuando la carga de la batería es inferior a 3,3 V, voz pronta “batería baja” y el dispositivo se apague automáticamente cuando menos de 3.0v.

6. Compatibilidad

con BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCPV1.4, HSP1.2, GAVDP1.2, PIO

Características del producto:

Bluetooth versión BLUETOOTH V4.2 + EDR

≤8-10M distancia de transmisión (Esto puede variar según el ambiente y conectado dispositivo Bluetooth)

Carga de entrada DC 5V 400mA

Construir-en la batería recargable: 3.7V 400mAh

Frequency 2.4GHZ-2.480GHZ

Tiempo de carga: 1.5-2 horas

Hablando de tiempo: 6-8 horas

Tiempo de espera: 20 días

7. Guía de solución de problemas

Culpa	Razón	Solución
No cobrar	El cargador de coche (incluido) no está conectado bien o el cable USB (incluido) no está conectado a la toma USB micro detrás del altavoz.	Enchufe el cargador de coche (incluido) en toma del encendedor bien y conecte el cable USB (incluido) al conector micro USB del altavoz.
	Zócalo del cigarrillo del coche hay función	Enchufe otro dispositivo en el mismo socket para confirmar el socket está trabajando.
	Puerto USB del ordenador no es función.	Asegúrese de que la alimentación del ordenador está encendido y pruebe con otro puerto USB.
Sin sonido	La batería está muerta.	Recargue la unidad
	El altavoz del coche no está relacionado con el teléfono celular.	Ir a través de "Car Operaciones altavoz" proceso para conectar el altavoz.
	Conjunto de volumen es demasiado bajo.	Aumentar el volumen de su dispositivo.
No hay señal de audio a través de conexión Bluetooth	Altavoz no está sincronizado con la fuente de audio.	Compruebe si existe una conexión. Si es necesario, el par de altavoces de nuevo a la fuente de audio
	Volumen demasiado bajo	Aumenta el volumen del altavoz
		Aumentar el volumen de la fuente de audio.

Altavoz del coche no se puede conectar	El emparejamiento no funciona	Compruebe si la fuente de audio compatible con el protocolo A2DP
	La fuente de audio se apaga	Encienda la fuente de audio
	Bluetooth está apagado a la fuente de audio.	Encienda la función Bluetooth en la fuente de audio.
	Bluetooth versión no es compatible.	Utilice una unidad de reproducción diferente.
La mala calidad de sonido desde un dispositivo Bluetooth	Dispositivo Bluetooth está casi fuera de alcance del hablante	Mueva su dispositivo Bluetooth más cerca del altavoz

P

1. Cuidado

- a. Por favor, não use ou guarde o aparelho em temperaturas elevadas ou local perigoso:
- b. Por favor, não exponha a unidade à chuva.
- c. Por favor, não desmonte, repare ou modifique a unidade
- d. A unidade vem com uma bateria recarregável por isso, não jogar ou colocar no fogo para evitar explosão
- e. Por favor tirar da bateria, se o dispositivo não for para ser usado por longo tempo.
- f. Bateria fraca pode resultar em redução da distância de transmissão Bluetooth® ou desconexão.

2. Operating o carro falante Bluetooth

ON/OFF:

Relatório voz de “Power On” e “Power Off” será oferecido quando pressione a tecla ON / OFF.

O emparelhamento Bluetooth:

Se a unidade não tiver sido emparelhado com um dispositivo Bluetooth® antes, você precisa seguir as instruções abaixo para emparelhar o alto-falante do carro com o dispositivo Bluetooth®.

- Quando o alto-falante está pronto para emparelhar com o dispositivo Bluetooth® no primeiro tempo, flash LED indicador azul rápido
- Ative Bluetooth® no seu aparelho compatível e defina-o para procurar dispositivos compatíveis.
- Selecione TEHANDFREEBT600K a partir da lista de dispositivos encontrados e, em seguida, você vai ouvir o comando de voz “Connected”

Nota: Se a unidade já está ligado a outro dispositivo Bluetooth®, em seguida, o orador não aparece na lista de pesquisa e você precisará desconectar o dispositivo já emparelhado Bluetooth® do alto-falante e procure novamente.

- Se o dispositivo pedir um código de acesso, entrou dígitos

“0000” e pressione “OK”. (Varia de acordo com a fabricantes de dispositivos, modelo e versão de software Bluetooth®)

- Se o emparelhamento for bem sucedido, você vai ouvir “Beep” de som e alto-falante terá Voz Prompt “ligado” eo indicador LED azul pisca lentamente e seu alto-falante está pronto para receber chamadas de celular ou tocar a música sem fios.

Nota: Se o orador foi emparelhado com o dispositivo Bluetooth® antes você precisa seguir as instruções de emparelhamento abaixo para ligar o alto-falante para o dispositivo Bluetooth®:

Ative Bluetooth® no seu aparelho compatível e colocar o alto-falante no “Modo Bluetooth” e do alto-falante se conectará automaticamente ao dispositivo compatível e você ouvirá uma voz Prompt “conectado”.

3. Bluetooth Car Speakerphone em Operação

Atender uma chamada

Quando chega uma chamada, viva-voz Bluetooth® no carro tocará e relatar voz de “chamada”, pressione a tecla de resposta para responder.

Observação: O comando de voz “chamada” está disponível para celulares Android, Iphone não tem comando de voz “chamada”

Desligar uma chamada

Pressione a tecla resposta para desligar-lo durante uma chamada.

Remarcar último número

Pressione rapidamente a tecla de atendimento duas vezes quando o viva-voz Bluetooth no carro está ligado e não estiver em uso, você pode ligar para o último número discado.

Controle de volume

Toque curto volume- (-) ou o volume + (+) para ajustar o volume.

Tocar música

Em modo de espera, pressione rapidamente a tecla de atendimento Bluetooth viva-voz no carro, começar a jogar o telefone móvel dentro da música; Pressione e segure “+” ou “-” para mudar o “próximo” ea música “anterior”.

OBSERVAÇÕES: Quando a unidade está em nenhum estado de funcionamento, sem ligar o Bluetooth, em seguida, ele irá auto-off após 10 minutos.

Altofalante do carro e transformação headset móvel

Quando a conversa está em andamento através do alto-falante do carro, pressione rapidamente a tecla de resposta para duas vezes, em seguida, a conversa vai ser transferido para o telefone móvel, prima brevemente a tecla de atendimento de novo, a conversa vai ser comutada de volta para a unidade de alto-falante do carro novo.

Observações: Esta função não está disponível para todos os dispositivos habilitados para Bluetooth, que depende da compatibilidade do dispositivo emparelhado.

Alto-falante de carro de carregamento

Este dispositivo é com pilhas recarregáveis. Durante o carregamento, quando a unidade está em `OFF` status, o indicador LED ficará vermelho diante; Quando a unidade está em `on` status, indicador LED, em seguida, será vermelho e em LED azul pisca em cada 3 segundos; Quando totalmente carregado, a luz LED será desligado. É fortemente recomendado para torná-lo totalmente carregada antes de usar. Tempo de carga total normal é de aproximadamente 2 horas.

Notícia importante:

- O LED indicador de carregamento terá um pequeno atraso, se o Bluetooth viva-voz no carro é de longa data não -occupied ou poder correr para fora.
- A fim de alargar durabilidade da bateria e garantir

a estabilidade do desempenho de alto-falante, é recomendável carregar o viva-voz imediatamente sempre de bateria fraca apareceu, o flash LED indicador a cada 3 segundos na cor vermelha bateria durabilidade, dispositivo stand-by tempo será mais curto se o dispositivo ainda é usado em caso de baixo-bateria, também, o tempo de carregamento será mais horas do que o habitual. Enquanto isso, ele será desligado automaticamente em breve sob uma condição muito baixo de bateria.

- Durante o carregamento, o indicador LED será sempre acender na cor vermelha, e vai colocar para fora após o carregamento completo.

5. Device Auto-protecção e de baixa potência

Quando a bateria está a menos de 3.3v, a voz prompt “bateria fraca” e dispositivo desliga automaticamente quando menos de 3.0v.

6. Compatibilidade

BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCPV1.4, HSP1.2, GAVDP1.2, IOP

Características do produto:

Versão Bluetooth V4.2 + EDR

A distância de transmissão: $\leq 8-10M$ (pode variar de acordo com o ambiente e dispositivo Bluetooth ligado)

Cobrar entrada DC 5V 400mA

Build-in bateria recarregável: 400mAh 3.7V

Frequência: 2.4GHz-2.480GHz

O tempo de carga: 1.5-2 Horas

Falar do tempo: 6-8 horas

Tempo de espera: 20 dias

7. Guia de solução de problemas

Falha	Razão	Solução
Não está carregando	O carregador de carro (incluído) não está conectado bem ou o cabo USB (incluído) não está ligado à tomada USB micro atrás do alto-falante.	Conecte o carregador de carro (incluído) na tomada de isqueiro bem e conecte o cabo USB (incluído) à tomada USB do micro alto-falante.
	Soquete do cigarro do carro é nenhuma função	Ligue outro dispositivo à mesma tomada para confirmar a tomada está funcionando.
	Porta USB do computador não é função.	Certifique-se de energia do computador está ligado e tente outra porta USB.
No Sound	A bateria acabou.	Recarregue a unidade
	O alto-falante do carro não está ligado ao telefone celular.	Vá até "Car Operações Speaker" processo para ligar o alto-falante.
	Conjunto de volume é muito baixo.	Aumente o volume do seu dispositivo.
Sem sinal de áudio através de conexão Bluetooth	Alto-falante não está emparelhado com a fonte de áudio.	Verifique se existe uma conexão. Se necessário par o alto-falante novamente para a fonte de áudio
	Volume muito baixo	Aumente o volume no alto-falante
		Aumente o volume na fonte de áudio.

Speaker carro não pode ser conectado	O emparelhamento não funciona	Verifique se a fonte de áudio suporta o protocolo A2DP
	Fonte de áudio está desligado	Ligue a fonte de áudio
	O Bluetooth está desligado na fonte de áudio.	Ligar a função Bluetooth na fonte de áudio.
	Bluetooth versão não é suportado.	Use uma unidade de reprodução diferente.
Má qualidade de som de um dispositivo Bluetooth	Dispositivo Bluetooth está quase fora do alcance do alto-falante	Mova o dispositivo Bluetooth mais perto do alto-falante

NL

1. Let

- a. Gelieve niet te gebruiken of bewaar het apparaat bij hoge temperaturen of gevaarlijke locatie:
- b. Gelieve niet blootstellen het apparaat aan regen.
- c. Gelieve niet te demonteren, repareren of het apparaat te wijzigen
- d. Het apparaat wordt geleverd met een oplaadbare batterij dus niet gooien of zet in het vuur om een explosie te voorkomen
- e. Neem uit de batterij als het apparaat niet zal worden gebruikt voor een lange tijd.
- f. Laag batterij kan leiden tot vermindering van de Bluetooth®-transmissie afstand of scheiding.

2. Operating de auto Bluetooth-luidspreker

ON/OFF:

Stem rapport van de “Power On” en “Power Off” zal worden aangeboden wanneer u op de ON / OFF-toets.

Bluetooth-koppeling:

Als het apparaat is nooit gekoppeld met een Bluetooth®-apparaat voordat, moet u de onderstaande instructies volgen om de auto luidspreker gepaard met een Bluetooth®-apparaat.

- Als de luidspreker is klaar om te koppelen met uw Bluetooth®-apparaat in de eerste keer, blauwe LED-indicator knipperen snel
- Activeer Bluetooth® op uw compatibele toestel en zet deze om te zoeken naar compatibele apparaten.
- Kies TEHANDFREEBT600K uit de lijst met gevonden apparaten en dan zult u de stem te horen “Connected”

Opmerking: Als het apparaat al is verbonden met een ander Bluetooth®-apparaat dan de spreker zal niet verschijnen in de lijst met zoekresultaten en je moet het al gekoppeld Bluetooth®-

- apparaat uit de luidspreker los te koppelen en opnieuw zoeken.
- Als je wordt gevraagd om een wachtwoord, ingevoerde cijfers "0000" en druk op "OK". (Afhankelijk van de Bluetooth®-apparaat fabrikanten, model en softwareversie)
 - Als de koppeling succesvol is, hoort u "beep" geluid en de spreker zal Voice Prompt 'verbonden' en de Blauwe LED-indicator langzaam knipperen en uw luidspreker is klaar om gesprekken van mobiele ontvangen of speel de muziek draadloos.

Opmerking: Als de luidspreker is gekoppeld aan het Bluetooth®-apparaat voordat u de pairing instructies hieronder om de luidspreker aan te sluiten op het Bluetooth®-apparaat: Activeer Bluetooth® op uw compatibel apparaat en zet de luidspreker op "Bluetooth Mode" en de spreker zal automatisch verbinding met het compatibel apparaat en u hoort een stem prompt "verbonden".

3. Bluetooth Car Speakerphone Operation

Een oproep beantwoorden

Wanneer komt er een oproep, zal Bluetooth® in de auto handsfree te bellen en verslag stem van "inkomende oproep", drukt u op antwoord toets om te antwoorden.

Opmerking: De stem prompt "inkomende oproep" is beschikbaar voor Android mobiele telefoons, iPhone heeft geen stem prompt "inkomende oproep"

Hang een gesprek

Druk antwoord toets om op te hangen tijdens een gesprek.

Laatste nummer herhalen

Druk kort op het antwoord toets twee keer wanneer de Bluetooth in-car speakerphone is ingeschakeld en niet in gebruik is, kunt u het laatst gekozen nummer te bellen.

Volumeregeling

Kort indrukken volume- (-) of het volume + (+) om het volume aan te passen.

Muziek spelen

In de standby-modus, druk kort op de Bluetooth-in-car speakerphone antwoord sleutel, beginnen te spelen mobiele telefoon in de muziek; Lange druk op “+” of “-” om de “volgende” en “vorige” muziek te veranderen.

OPMERKINGEN: Wanneer toestel is op geen beroepsstatus, geen auto-off aan te sluiten Bluetooth, dan zal het na 10 minuten.

Auto luidspreker en mobiele headset transformatie

Wanneer het gesprek aan de gang is via de auto-luidsprekers, druk kort op de ANTWOORD toets tweemaal dan het gesprek wordt weer de ANTWOORD toets overgestapt naar de mobiele telefoon, kort indrukken, het gesprek wordt weer overgeschakeld naar de auto luidspreker.

Opmerkingen: Deze functie is niet beschikbaar voor alle Bluetooth-apparaat, het hangt af van de verenigbaarheid van het gekoppelde apparaat.

4. Auto Speaker opladen

Dit apparaat is met een oplaadbare batterij. Tijdens het opladen, wanneer het apparaat is op `off` staat, de LED-indicator zal ROOD op; Wanneer het apparaat is op `ON` status zal dan LED-indicator ROOD op en blauwe LED knippert elke 3 seconden; Wanneer volledig is opgeladen, zal het LED-lampje uit te schakelen. Het wordt sterk aangeraden om deze volledig opgeladen voor gebruik. Normale volledige oplaadtijd bedraagt ca. 2 uur.

Belangrijke mededeling:

- Het opladen van LED-indicator zal een korte vertraging hebben, als de Bluetooth in de auto speakerphone is lange tijd niet -occupied of vermogen opraken.
- Om de duurzaamheid van de batterij te verlengen en

zorgen voor de stabiliteit van de luidsprekertelefoon prestaties, is het aan te raden om de luidspreker direct op te laden wanneer de batterij bijna leeg is verschenen, de LED-indicator knipperen elke 3 seconden in rode kleur batterij duurzaamheid, zal het apparaat stand-by tijd korter als het apparaat nog wordt gebruikt in geval van een bijna lege batterij, ook, laadtijd zal meer uren dan gebruikelijk. Ondertussen, dan schakelt hij automatisch al snel onder een zeer lage batterij conditie.

- Tijdens het opladen, zal het LED-lampje altijd branden in rode kleur, en zal na het opladen volledig zetten.

5. Apparaat Self-bescherming en Low-power

Wanneer de batterij lager is dan 3,3 V, voice prompt "batterij bijna leeg" en het apparaat wanneer minder dan 3.0V schakelen automatisch uit.

6. Verenigbaarheid

met BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCP 1.4, HSP 1.2, GAVDP1.2, IOP

Producteigenschappen:

Bluetooth versie: Bluetooth V4.2 + EDR

Transmissie afstand: $\leq 8-10M$ (Dit kan variëren afhankelijk van het milieu en aangesloten Bluetooth-apparaat)

Laad ingang DC 5V 400mA

Build-in oplaadbare batterij: 3.7V 400mAh

Frequentie: 2,4 GHz-2.480GHz

Laad tijd: 1,5-2 uur

Talking tijd: 6-8 uur

Standby-tijd: 20 dagen

7. Gids voor probleemoplossing

fout	Reden	Oplossing
niet opladen	De auto-oplader (inbegrepen) is niet goed aangesloten of de USB-kabel (meegeleverd) is niet aangesloten op de micro-USB-aansluiting achter de luidspreker.	Steek de autolader (inbegrepen) in de sigarettenaansteker goed en sluit de USB-kabel (meegeleverd) in de micro-USB-aansluiting van de luidspreker.
	Autosigarettenaansteker is geen functie	Sluit een ander apparaat op dezelfde socket te bevestigen het stopcontact werkt.
	Computer USB-poort is het niet.	Zorg ervoor dat uw computer is ingeschakeld en probeer een andere USB-poort.
Geen geluid	De accu is leeg.	Laad de eenheid
	De auto luidspreker is niet gekoppeld aan de mobiele telefoon.	Ga door "Car Speaker Operations" proces om de luidspreker aan te sluiten.
	Volume set is te laag.	Verhoog het volume van het apparaat.
Geen audiosignaal via Bluetooth-verbinding	Luidspreker is niet gekoppeld aan de geluidsbron.	Controleer of er een verband bestaat. Indien nodig pair de luidspreker opnieuw om de audiobron
	Volume te laag	Verhoog het volume van de luidspreker
		Verhoog het volume van de audiobron.

Auto luidspreker kan niet worden aangesloten	Pairing werkt niet	Controleer of de audiobron ondersteunt het A2DP-protocol
	Audiobron uitgeschakeld	Schakel de audiobron
	Bluetooth is uitgeschakeld op de audiobron.	Schakel de Bluetooth-functie op de audiobron.
	Bluetooth-versie wordt niet ondersteund.	Gebruik een andere weergave-eenheid.
Slechte geluidskwaliteit van een Bluetooth-apparaat	Bluetooth-apparaat is bijna buiten het bereik van de luidspreker	Beweeg uw Bluetooth-apparaat dichterbij de spreker

BG

1. Внимание

- а. Моля, не използвайте и не съхранявайте устройството на високи температури или опасно място:
- б. Моля, не излагайте устройството на дъжд. ° С. Моля, не разглобявайте, ремонт или модификация на устройството
- в. Устройството идва с акумулаторна батерия, така че моля не хвърляйте и не се сложи в огъня, за да се избегне експлозия
- г. Моля, извадете батерията, ако устройството няма да се използва за дълго време.
- д. Ниска мощност на батерията може да доведе до намаляване на Bluetooth® пренос на разстояние или прекратяване на връзката.

2. Работна кола Bluetooth високоговорител

ON/OFF:

Voice доклад на "Power On" и "Power Off" ще се предлага, когато натиснете / OFF бутона ON.

Bluetooth сдвояване:

Ако уредът не е бил в двойка с Bluetooth® устройство и преди, трябва да следвате инструкциите по-долу, за да сдвоите високоговорителя за кола с вашия Bluetooth® устройство.

- Когато говорещият е готов да сдвоите с вашия Bluetooth® устройство в първи път, индикатор флаш Blue LED бързо
- Активирайте Bluetooth® на вашето съвместимо устройство и да го настроите за да търсите съвместими устройства.
- Изберете TEHANDFREEBT600K от списъка с намерени устройства и след това ще чуют гласа промпт "Connected"

Забележка: Ако устройството е свързан с друг Bluetooth® устройство тогава говорителя няма да се появи в списъка за търсене и ще ви се налага да изключите вече сдвоен

Bluetooth® устройство от високоговорителя и потърсете отново.

- Ако устройството ви попита за секретен ключ, вписан цифри “0000” и натиснете “ОК”. (Варира в зависимост от Bluetooth® производители на устройствата, модел и версия на софтуера)

- Ако сдвояването е успешно, ще чуете “beep” звук и говорителя ще има Voice Prompt “свързан” и индикаторът на Blue LED ще мига бавно и си говорител е готов да приема обаждания от мобилен или играят на музика безжично.

Забележка: Ако говорителя е в двойка с Bluetooth® устройството, преди да се наложи да следвате инструкциите за сдвояване по-долу, за да се свържете говорителя към устройството Bluetooth®:

Активирайте Bluetooth® на вашето съвместимо устройство и да изложат на говорителя на “Bluetooth Mode” и говорителя ще се свързва автоматично към съвместимо устройство и ще чуете Voice Prompt “свързания”.

3. Bluetooth високоговорител за кола в Operation

- Отговор на повикване

Когато идва на повикване, Bluetooth® в микрофон за кола ще звъни и да докладва гласът на “входящо повикване”, натиснете бутона за да отговорите.

Забележка: автомат “входящо повикване” е на разположение за Android мобилни телефони, Iphone не разполага с гласово напомняне “входящо повикване”

- Затворете на повикване

Натиснете бутона отговор на затвора го по време на разговор.

- Повторно набиране на последния номер

Кратко натиснете бутона за отговор на два пъти, когато Bluetooth в колата микрофонът е включен и не се използва, можете да се обадите на последния номер, който набира.

- Volume Control

Кратко натискане на обем (-) или обем + (+), за да регулирате силата на звука.

- Възпроизвеждане на музика

В режим на готовност, натиснете кратко на Bluetooth в колата ключова спикърфон отговор, започнете да играете мобилен телефон вътре в музиката; Long натиснете “+” или “-” за промяна на “Next” и “предишен” музика.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Когато устройство е в никакъв случай не на трудовия статус, не се свързват Bluetooth, след което тя ще автоматично изключване след 10 минути игра.

- Car говорител и трансформация мобилни слушалки

Когато разговорът е в ход процедура говорител на автомобил, натиснете кратко клавиша за отговор на два пъти след това разговорът ще бъде включен към мобилен телефон, натиснете кратко клавиша за отговор отново, разговорът ще се превключи към единица кола говорител отново.

Забележки: Тази функция не е налична за всички Bluetooth съвместимо устройство, това зависи от съвместимостта на свързаното устройство.

4. Car Speaker Зареждането

Това устройство е с акумулаторна батерия. По време на зареждането, Когато единица е най `OFF` статут, светодиодният индикатор ще бъде RED върху; Когато единица е най `ON` статус, тогава Светодиоден индикатор ще бъде RED върху и Blue LED ще мига на всеки 3 секунди; Когато пълно заредена, LED светлина ще се изключи. Тя е силно препоръчително да се направи напълно заредена, преди да използвате. Нормално време пълно зареждане е около 2 часа.

Важно съобщение:

- зареждане LED индикаторът ще има кратко забавяне, ако Bluetooth в колата спикърфон е дълго време извън -occupied или мощност изчерпи.
- За да се удължи трайността на батерията и да се гарантира стабилността на изпълнение спикер, е препоръчително да

се зарежда микрофона веднага, когато се появи слаба батерия, светодиоден индикатор светкавицата на всеки 3 секунди в червено издръжливост на батерията, стенд-бай устройство време ще бъдат по-кратък, ако устройството все още се използва в случай на ниско ниво на батерията, също, времето за зареждане ще бъде повече часове, отколкото обикновено. В същото време, той ще се изключи автоматично, веднага под много ниско състоянието на батерията.

- По време на зареждане, светодиодният индикатор винаги ще светне в червено, и ще изгасне след зареждането приключи.

5.Device Self-защита и ниска мощност

Когато нивото на батерията е по-малко от 3.3v, гласово съобщение "изтощена батерия" и устройство изключва автоматично, когато по-малко от 3.0V.

6. Съвместимост

BLUETOOTH V4.2, HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCP 1.4, HSP 1.2, GAVDP1.2, IOP

Характеристики на продукта:

Bluetooth версия BLUETOOTH V4.2 + EDR

Предаване разстояние $\leq 8-10M$ Това може да варира в зависимост от околната среда и свързан Bluetooth устройство)

Заредете вход DC 5V 400 mA

Изграждане на акумулаторна батерия: 3.7V 400 mAч

Frequency 2.4GHz-2.480GHz

Време за зареждане: 1.5-2 часа

Говорейки време: 6-8 часа

Време на готовност: 20 дни

7.отстраняване на проблеми

вина	причина	Решение
Не е за зареждане	Зарядното устройство за кола (включени в комплекта) не е включен и USB кабел или (включен) не е включен в микро USB жак зад говорителя.	Включете зарядното устройство за кола (включени в комплекта) в гнездото на запалката добре и включете USB кабела (включен) в микро USB конектор на говорителя.
	Гнездо Car цигара не е функция	Включете друго устройство в същия контакт, за да се потвърди гнездото работи.
	Компютър USB порт не е функция.	Уверете се, че вашият компютър мощност е включен и опитайте с друг USB порт.
Без звук	Батерията е изтощена.	Заредете устройството
	Високоговорител за кола не е свързано с мобилен телефон.	Go through "Car Speaker Operations" process to connect the speaker.
	Volume набор е твърде ниска.	Увеличете силата на звука на вашето устройство.
No Audio Signal чрез Bluetooth Connection	Speaker не е сдвоен към аудио източник.	Проверете дали съществува връзка. Ако е необходимо двойката отново говорителя на аудио източник
	Volume твърде ниска	Увеличете силата на звука на високоговорителя
		Увеличете силата на звука на аудио източник.

Car Speaker не може да бъде свързана	Сдвояването не работи	Проверете дали аудио източник поддържа протокола A2DP
	Audio източник е изключен	Включете аудио източник
	Bluetooth е изключен в аудио източник.	Включете функцията Bluetooth в аудио източник.
	Bluetooth версия не се поддържа.	Използвайте различна възпроизвеждане единица.
Лошо качество на звука с Bluetooth устройство от	Bluetooth устройство е почти извън обхват на високоговорителя	Преместване на вашия Bluetooth устройство близо до говорителя

SBS Go Life
Free download available
on App Store and Google Play

sbsmobile.com

